Model : EP-B48

AUKEY International Ltd.
www.aukey.com | support@aukey.com
No.102, Building P09, Electronics Trade Center
Huanan City, Pinghu Town, Longgang District
Shenzhen, Guangdong, 518111, CN

CE FC RoHS Made in China

AUKEY

User Manual
Active Noise Cancelling Earbuds

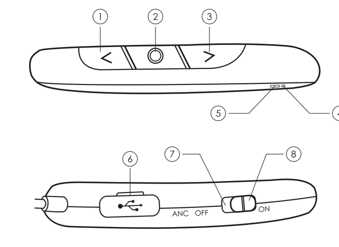
Contents

English ---------------------------- 01 - 06
Deutsch ---------------------------- 07 - 12
Français ---------------------------- 13 - 18
Español ---------------------------- 19 - 24
Italiano ---------------------------- 25 - 30
日本語 ---------------------------- 31 - 36

Thank you for purchasing the AUKEY EP-B48 Active Noise Cancelling Earbuds. Please read this user manual carefully and keep it for future reference. If you need any assistance, please contact our support team with your product model number and Amazon order number.

Package Contents
Active Noise Cancelling Earbuds
Micro-USB Cable
Three Sets of Ear-tips
Carrying Pouch
User Manual
Warranty Card

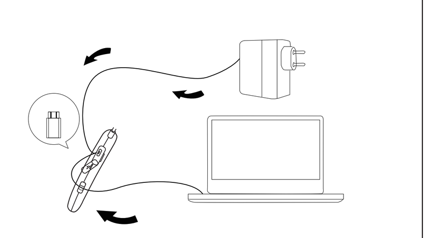
Product Diagram
1. Volume Up / Next Track
2. Multi-function Button
3. Volume Down / Previous Track
4. Microphone
5. LED Indicator
6. Micro-USB Port
7. Active Noise Cancelling (ANC) Indicator
8. ANC On/Off Button



Specifications

Technology	BT 4.1
Supported Profiles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Noise Reduction Technology	CVC 6.0
Wireless Range	33ft / 10m
Wireless Chipset	CSR8635
Noise Cancelling Chipset	AS3421
Play Time	Up to 20 hours / 15 hours (with ANC)
Standby Time	Up to 500 hours / 41 hours (with ANC)
Charging Time	~2 hours
Input	5V
Battery Type	Li-Polymer 300mAh
Dimensions	165 x 164 x 30 mm / 6.49" x 6.45" x 1.18"
Weight	46.5g / 1.64oz

Getting Started
Please fully charge your Earbuds before using for the first time. To charge, simply connect the included USB charging cable to a USB power source and then to the input port on the Earbuds. When the red LED indicator light turns blue, your Earbuds are fully recharged and ready for use. Charging takes around 2 hours.



Turning the Earbuds On/Off

Turn On	Press and hold the multi-function button for 5 seconds, the LED indicator will flash blue once and you will hear a voice prompt of "power on".
Turn Off	Press and hold the Multi-function button for 5 seconds, the LED indicator will flash red once and you will hear a voice prompt of "power off".

Pairing
1. Start with the Earbuds powered off.

2. Press and hold the multi-function button for 7 seconds or until the LED starts flashing red and blue alternately, and you will hear a "pairing" voice prompt.

3. Turn on the pairing function of the device you want to pair with the Earbuds.

4. In the list of available devices, find and select "AUKEY EP-B48" and you will hear a voice prompt of "connection successful".

5. If a code or pin is required for pairing, please enter "0000".

Simultaneously Pairing with Two Devices
1. Follow the instructions in the "Pairing" section to pair the Earbuds with Device A.

2. Once paired, disable wireless function on Device A and turn off the Earbuds.

3. Follow the instructions in the "Pairing" section to pair with Device B.

4. Once paired with Device B, reactivate wireless function on Device A and select "AUKEY EP-B48" in the list of paired devices.

5. You can now make and receive calls from either of the two paired devices.

Notes
- To clear Earbuds pairing list, enter pairing mode then press Volume Up and Down simultaneously for 5 seconds. Once successfully cleared, you will hear a beep and the LED indicator will flash blue for 2 seconds

- The Earbuds will automatically shut down after 5 minutes in pairing mode if no devices are paired

- If your paired device is turned off or disconnected, the Earbuds will flash blue once every 3 seconds and automatically shut down after 5 minutes

- If the Earbuds exceed the wireless operation range, it will disconnect and you will hear a "connection lost" voice prompt. The connection will be reestablished once you reenter wireless range within 15 minutes. The Earbuds will automatically reconnect to the last successfully paired device. To connect to other devices, please repeat the previous "Pairing" section

Active Noise Cancelation
- Turn on ANC On/Off Button to activate active noise cancelation, ANC Indicator will turn blue

- Turn off ANC On/Off Button to deactivate active noise cancelation

Controls & LED Indicators
Making Calls

Answer a call	Press the multi-function button / volume up button / volume down button once
End a call	Press the multi-function button once
Adjust the volume	Short press the volume up /down button
Redial last number	Double press the multi-function button in standby or music mode
Reject an incoming call	Press and hold the multi-function button for 2 seconds
Mute / Resume a call	Press and hold the volume down for 2 seconds
Voice switching	Press and hold the volume up for 2 seconds to switch between the headphones and your phone for talking
Device switching	Double press the multi-function button to switch between two mobile phones

Streaming Audio
Once paired, you can wirelessly stream audio from your device to your headphones. Music will automatically pause when you receive an incoming phone call, and resume once the call is ended.

Pause / Resume	Press the multi-function button once
Volume control	Press the volume up / down button once
Next / Previous track	Press and hold the volume up / down button for 2 seconds
Turn on / off voice prompt	Press and hold volume up / down button for 3 seconds in pairing mode

LED Indicators	Status
Blue & Red flashes alternately	Pairing mode
Blue flashes once every 8 seconds	Standby mode / In call / Playing music
Blue flashes once every 3 seconds	Incoming call
Red flashes once every 8 seconds	Low Battery
Red on	Charging
Red turns blue	Fully charged

Troubleshooting
1. The Earbuds are on, but not connecting to my device.
In order for both devices to establish a connection, you will need to bring them into pairing mode. Please follow the instructions in the "Pairing" section of this manual.

2. I have established a connection with my smartphone, but I'm not hearing any sound.
Please double check the volume level on your smartphone and the Earbuds. Some smartphones require you to setup the Earbuds as an audio output device before audio can be transmitted. If you are using a music player or other device, please make sure it supporting the A2DP profile.

3. The sound is not very clear or the caller cannot hear my voice clearly.
Please adjust the volume on your smartphone and the Earbuds. Try getting closer to your smartphone to rule out the possibility of interference or wireless-range related issues.

4. Can I use the Earbuds while they are charging?
No.

Caution
- Please keep away from liquids and extreme heat

Warranty & Customer Support
For questions, assistance or warranty claims, please contact us at the address below that corresponds with your region. Please include your Amazon order number and product model number.

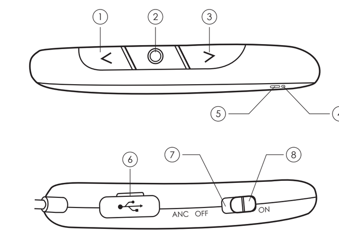
Amazon US orders: support.us@aukey.com
Amazon EU orders: support.eu@aukey.com
Amazon CA orders: support.ca@aukey.com
Amazon JP orders: support.jp@aukey.com

*Please note, AUKEY can only provide after sales service for products purchased directly from AUKEY. If you have purchased from a different seller, please contact them directly for service or warranty issues.

Vielen Dank für Ihren Kauf von AUKEY EP-B48 Aktiv-Rauschunterdrückung Kopfhörer. Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren für zukünftige Referenz auf. Sollten Sie jegliche Unterstützung brauchen, kontaktieren Sie bitte unser Support-Team mit Ihrer Produktmodellnummer und Amazon-Bestellnummer.

Lieferumfang
Aktiv-Rauschunterdrückung Kopfhörer
Micro-USB-Kabel
Drei Sets von Ohrstöpseln
Tragetasche
Bedienungsanleitung
Garantiekarte

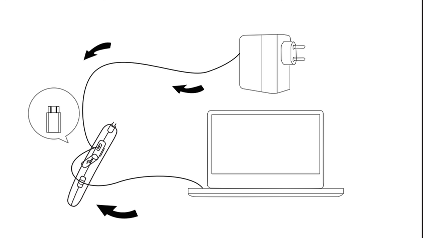
Produkt-Diagramm
1. Lautstärke Up / Nächster Titel
2. Multifunktionstaste
3. Lautstärke Down / Vorheriger Titel
4. Mikrofon
5. LED-Anzeige
6. Micro-USB-Port
7. Aktiv-Rauschunterdrückung (ANC) Anzeige
8. ANC Ein-/ Aus-Taste



Spezifikationen

Technologie	BT 4.1
Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Rauschunterdrückung-Technologie	CVC 6.0
Drahtlose Reichweite	33ft / 10m
Drahtloser Chipsatz	CSR8635
Rauschunterdrückung-Chipsatz	AS3421
Spielzeit	Bis zu 20 Stunden / 15 Stunden (mit ANC)
Standby-Zeit	Bis zu 500 Stunden / 41 Stunden (mit ANC)
Ladedauer	~2 Stunden
Eingang	5V
Akku-Typ	Li-Polymer 300mAh
Abmessungen	165 x 164 x 30 mm / 6,49" x 6,45" x 1,18"
Gewicht	46,5g / 1,64oz

Starten
Laden Sie bitte Ihren Kopfhörer vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Zum Aufladen, schließen einfach das mitgelieferte USB-Ladekabel an eine USB-Stromquelle und dann an den Eingangsport des Kopfhörers an. Wenn die LED-Anzeige von Rot auf Blau wechselt, ist Ihr Kopfhörer vollständig aufgeladen und bereit für Einsatz. Die Ladung dauert etwa 2 Stunden.



Ein/Ausschalten des Kopfhörers

Einschalten	Halten die Multifunktionstaste für 5 Sekunden lang gedrückt, die LED-Anzeige wird einmal blau blinken und Sie werden eine Sprachansage von "Power On" hören.
Ausschalten	Halten die Multifunktionstaste für 5 Sekunden lang gedrückt, die LED-Anzeige wird einmal rot blinken und Sie werden eine Sprachansage von "Power Off" hören.

Kopplung
1. Starten mit dem Kopfhörer ausgeschaltet.

2. Halten die Multifunktionstaste für 7 Sekunden lang gedrückt oder bis die LED rot und blau alternativ blinkt zu starten, und Sie werden eine Sprachansage von "Pairing" hören.

3. Schalten die Kopplung-Funktion vom Gerät ein, das Sie mit dem Kopfhörer koppeln möchten.

4. In der Liste von verfügbaren Geräten, finden und wählen "AUKEY EP-B48" aus, und Sie werden eine Sprachansage von "Connection successful" hören.

5. Wenn ein Code oder Pin für Kopplung erforderlich ist, geben Sie bitte "0000" ein.

Mit Zwei Geräten gleichzeitig koppeln
1. Folgen Sie die Instruktionen in der "Kopplung" Sektion, um den Kopfhörer mit Gerät A zu koppeln.

2. Sobald gekoppelt, deaktivieren die Kopplung-Funktion von Gerät A und schalten den Kopfhörer aus.

3. Folgen Sie die Instruktionen in der "Kopplung" Sektion, um mit Gerät B zu koppeln.

4. Sobald mit Gerät B gekoppelt, aktivieren die Kopplung-Funktion von Gerät A erneut und wählen "AUKEY EP-B48" in der Liste von gekoppelten Geräten aus.

5. Sie können jetzt Anrufe von einem der beiden gekoppelten Geräte machen und beantworten.

Hinweise
- Um die Kopplung-Liste von Kopfhörer zu löschen, wechseln in den Kopplung-Modus dann halten gleichzeitig Lautstärke Up und Down für 5 Sekunden lang gedrückt. Sobald erfolgreich gelöscht, werden Sie einen Piepton hören und wird die LED-Anzeige für 2 Sekunden blau blinken

- Der Kopfhörer wird sich nach 5 Minuten im Kopplung-Modus automatisch ausschalten, wenn keine Geräte gekoppelt sind

- Wenn Ihr gekoppeltes Gerät ausgeschaltet oder getrennt ist, wird der Kopfhörer einmal alle 3 Sekunden blau blinken und sich nach 5 Minuten automatisch ausschalten

- Wenn der Kopfhörer die drahtlose Reichweite überschreitet, wird er trennen und werden Sie eine Sprachansage von "Connection lost" hören. Die Verbindung wird neu hergestellt, sobald Sie die drahtlose Reichweite innerhalb von 15 Minuten zurückgehen. Der Kopfhörer wird mit dem letzten erfolgreichen gekoppelten Gerät wieder koppeln. Um mit anderen Geräten zu koppeln, bitte wiederholen den "Kopplung" Prozess in der vorherigen Sektion

Aktive Rauschunterdrückung
- Schalten die ANC Ein/Aus-Taste ein, um die aktive Rauschunterdrückung zu aktivieren, ANC-Anzeige wird blau leuchten

- Schalten die ANC Ein/Aus-Taste aus, um die aktive Rauschunterdrückung zu deaktivieren

Kontrollen & LED-Anzeigen
Anrufe tätigen

Anruf beantworten	Drücken die Multifunktionstaste / Lautstärke Up-Taste / Lautstärke Down-Taste einmal
Anruf beenden	Drücken die Multifunktionstaste einmal
Lautstärke einstellen	Drücken die Lautstärke Up- / Down-Taste kurz
Letzte Nummer Wahlwiederholung	Doppelt drücken die Multifunktionstaste im Standby - oder Musik-Modus
Eingehenden Anruf abweisen	Halten die Multifunktionstaste für 2 Sekunden lang gedrückt
Anruf stummschalten / fortsetzen	Halten die Lautstärke Down für 2 Sekunden lang gedrückt
Sound umschalten	Halten die Lautstärke Up für 2 Sekunden lang gedrückt, zum Umschalten zwischen dem Kopfhörer und Ihrem Handy für Gespräch
Gerät umschalten	Doppelt drücken die Multifunktionstaste zum Umschalten zwischen zwei Mobiltelefonen

Audio Streamen
Sobald gekoppelt, können Sie Audio von Ihrem Gerät auf Ihren Kopfhörer drahtlos streamen. Musik wird sich automatisch anhalten, wenn Sie einen Anruf annehmen, und fortsetzen, sobald der Anruf beendet wird.

Pause / Fortsetzen	Drücken die Multifunktionstaste einmal
Lautstärke steuern	Drücken die Lautstärke Up-/ Down-Taste einmal
Nächster / Vorheriger Titel	Halten die Lautstärke Up-/ Down-Taste für 2 Sekunden lang gedrückt
Sprachansage ein / ausschalten	Halten die Lautstärke Up-/Down-Taste für 3 Sekunden lang im Kopplung-Modus gedrückt

LED-Anzeigen	Status
Blau & Rot blinkt alternativ	Kopplung-Modus
Blau blinkt einmal alle 8 Sekunden	Standby-Modus / Beim Anruf / Musik abspielen
Blau blinkt einmal alle 3 Sekunden	Anruf eingehen
Rot blinkt einmal alle 8 Sekunden	Niedriger Akkustand
Rot ein	Aufladen
Rot wird Blau	Vollständig aufgeladen

Fehlerbehebung
1. Der Kopfhörer ist ein, aber nicht mit meinem Gerät koppeln.
Um eine Verbindung zwischen beiden Geräten herzustellen, müssen Sie sie im Kopplung-Modus bringen. Folgen Sie bitte die Instruktionen in "Kopplung" Sektion von dieser Bedienungsanleitung.

2. Ich habe eine Verbindung mit meinem Handy hergestellt, aber ich höre keinen Ton.
Bitte prüfen Sie die Lautstärke auf Ihrem Smartphone und dem Kopfhörer. Für einige Smartphones benötigen Sie den Kopfhörer als Audio-Ausgabegerät einzustellen, bevor Audio übertragen werden kann. Wenn Sie ein Musik-Player oder ein anderes Gerät verwenden, stellen Sie sicher, dass es das A2DP Stereo Musik Profil unterstützt.

3. Der Ton ist nicht klar genug oder der Anrufer kann meine Stimme nicht deutlich hören.
Bitte stellen Sie die Lautstärke auf Ihrem Smartphone und dem Kopfhörer ein. Versuchen Sie sich an Ihr Smartphone nähern, um die Möglichkeit von Störung oder das relevante Problem von der drahtlosen Reichweite auszuschließen.

4. Kann ich den Kopfhörer während der Ladung verwenden?
Nein.

Vorsicht
• Halten von Flüssigkeiten und extremer Hitze fern

Garantie & Kundendienst
Für Fragen, Unterstützungen, oder Garantieansprüche kontaktieren Sie bitte uns per die folgende E-Mail-Adresse. Bitte geben Sie uns dabei Ihre Amazon-Bestellnummer und Produktmodellnummer.

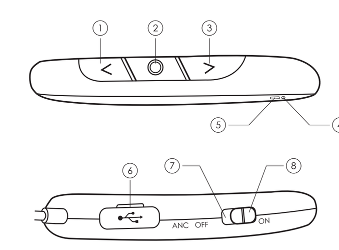
Amazon EU Bestellungen: support.eu@aukey.com

*Achten Sie bitte darauf, dass AUKEY nur Kundendienst nach dem Verkauf für die Produkte anbieten kann, die direkt von AUKEY verkauft werden. Wenn Sie von anderem Verkäufer gekauft haben, kontaktieren Sie bitte mit dem direkt für Dienst oder Garantieansprüche.

Merci d'avoir acheté le AUKEY EP-B48 Écouteurs Actifs Antibruit. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le garder dans une place sûre pour référence future. Si vous avez besoin des aides, veuillez contacter notre équipe de service client avec le numéro de modèle et votre numéro de commande Amazon.

Contenu de l'Emballage
Écouteurs Actifs Antibruit
Câble Micro-USB
Trois Pairs d'Embouts
Housse de Transport
Mode d'Emploi
Carte de Garantie

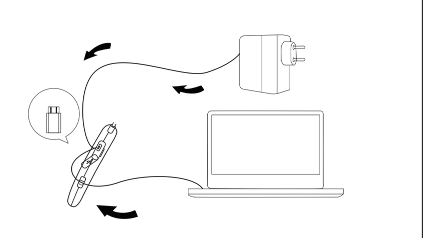
Diagramme du Produit
1. Volume Haut / Piste Suivante
2. Bouton Multifonctionnel
3. Volume Bas / Piste Précédente
4. Microphone
5. Indicateur LED
6. Port Micro-USB
7. Indicateur d'Annulation Active du Bruit (ANC)
8. Bouton ANC Allumer / Éteindre



Spécifications

Technologie	BT 4.1
Profils Soutenants	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Technologie d'Annulation du Bruit	CVC 6.0
Gamme Sans Fil	33ft / 10m
Chipset Sans Fil	CSR8635
Chipset d'Annulation du Bruit	AS3421
Temps de Travail	Jusqu'à 20 heures / 15 heures (avec ANC)
Temps en Veille	Jusqu'à 500 heures / 41 heures (avec ANC)
Temps de Charge	~2 heures
Entrée	5V
Type de Batterie	Li-Polymère 300mAh
Dimensions	165 x 164 x 30 mm / 6,49" x 6,45" x 1,18"
Poids	46,5g / 1,64oz

Pour Commencer
Veuillez charger complètement vos Écouteurs avant de les utiliser pour la première fois. Pour charger, branchez simplement le câble de charge USB inclus à une source d'alimentation USB, puis au port d'entrée des Écouteurs. Lorsque l'indicateur LED rouge devient bleu, vos Écouteurs sont complètement rechargés et prêts à utiliser. La charge va durer environ 2 heures.



Allumer / Éteindre les Écouteurs

Allumer	Appuyez sur la Touche Multifonctionnelle et la maintenez pendant 5 secondes, l'indicateur LED clignotera en bleu une fois et vous entendrez une invite vocale "power on".
Éteindre	Appuyez sur la Touche Multifonctionnelle et la maintenez pendant 5 secondes, l'indicateur LED clignotera en rouge une fois et vous entendrez une invite vocale "power off".

Appairage
1. Commencez lorsque les Écouteurs sont éteints.

2. Appuyez et maintenez la touche multifonctionnelle pendant 7 secondes ou jusqu'à ce que la LED commence à clignoter alternativement en rouge et en bleu, et vous entendrez une invite vocale "pairing".

3. Activez la fonction d'appairage de l'appareil que vous souhaitez appairer avec les Écouteurs.

4. Dans la liste des appareils disponibles, trouvez et sélectionnez "AUKEY EP-B48" et vous entendrez une invite vocale "connection successful".

5. Si un code ou un pin est nécessaire pour l'appairage, entrez "0000".

Appairer Simultanément avec Deux Dispositifs
1. Suivez les instructions dans la section "Appairage" pour appairer les Écouteurs avec le Dispositif A.

2. Une fois appairé, désactivez la fonction d'appairage du Dispositif A et éteignez les Écouteurs.

3. Suivez les instructions dans la section "Appairage" pour appairer avec le Dispositif B.

4. Une fois appairé avec le Dispositif B, réactivez la fonction sans fil du Dispositif A et sélectionnez "AUKEY EP-B48" dans la liste des appareils appairés.

5. Vous pouvez maintenant prendre et recevoir des appels de l'un des deux appareils appairés.

Notes
- Pour effacer la liste d'appairage des Écouteurs, entrez le mode d'appairage, puis appuyez simultanément sur Volume Haut et Volume Bas pendant 5 secondes. Une fois effacé, vous entendrez un bip et l'indicateur LED clignotera en bleu pendant 2 secondes

- Les Écouteurs s'éteindrons automatiquement après 5 minutes en mode d'appairage si aucun appareil n'est appairé

- Si votre appareil appairé est éteint ou déconnecté, les Écouteurs clignoteront en bleu une fois toutes les 3 secondes et s'éteignent automatiquement après 5 minutes

- Si les Écouteurs dépassent la plage de fonctionnement sans fil, ils se déconnecteront et vous entendrez une invite vocale "connection lost". La connexion sera rétablie une fois que vous rentrez dans la portée sans fil dans 15 minutes. Les écouteurs se reconnecteront automatiquement au dernier appareil appairé avec succès.Pour connecter à d'autres appareils, veuillez répéter la section précédente "Appairage".

Annulation Active du Bruit
- Activez le Bouton ANC Allumer / Éteindre pour activer l'annulation active du bruit, l'indicateur ANC deviendra en bleu

- Désactivez le Bouton ANC Allumer / Éteindre pour désactiver l'annulation active du bruit

Contrôles & Indicateurs LED
Prendre des Appels

Répondre à un appel	Appuyez une fois sur le bouton multifonctionnel / bouton de volume haut / bouton de volume bas
Terminer un appel	Appuyez sur le bouton multifonctionnel une fois
Ajuster le volume	Appuyez brièvement sur le bouton de volume haut / bas
Recomposer le dernier numéro	Appuyez deux fois sur le bouton multifonctionnel en mode veille ou en mode de musique
Rejeter un appel entrant	Appuyez et maintenez le bouton multifonctionnel pendant 2 secondes
Muet / Reprendre un appel	Appuyez et maintenez le bouton de volume bas pendant 2 secondes
Commutation Vocale	Appuyez et maintenez le bouton de volume haut pendant 2 secondes pour basculer entre le casque et votre téléphone pour parler
Commutation des appareils	Appuyez deux fois sur le bouton multifonctionnel pour basculer entre les deux téléphones mobiles

Diffusion Audio
Une fois appairé, vous pouvez diffuser sans fil les audios de votre appareil au casque. La musique pausera automatiquement lorsqu'il y a un appel, et reprendra une fois que l'appel est terminé.

Pause / Reprise	Appuyez le bouton multifonctionnel une fois
Contrôle de Volume	Appuyez le bouton volume haut / bas une fois
Piste Suivante / Précédente	Appuyez et maintenez le bouton de volume haut / bas pendant 2 secondes
Activer / désactiver l'invite vocale	Appuyez et maintenez le bouton de volume haut / bas pendant 3 secondes en mode d'appairage

Indicateurs LED	États
LED bleue & rouge clignotent alternativement	Mode d'appairage
LED bleue clignote une fois toutes les 8 secondes	Mode veille / en Appel / Jouer de la musique
LED bleue clignote une fois toutes les 3 secondes	Appel entrant
LED rouge clignote une fois toutes les 8 secondes	Batterie faible
LED rouge s'allume	Charge
LED rouge devient bleue	Complètement chargé

Dépannage
1. Le casque est allumé, mais il ne peut pas connecter mon appareil.
Pour que les deux dispositifs établissent une connexion, vous aurez besoin de les régler en mode d'appairage. Veuillez suivre les instructions dans la section "Appairage" du mode d'emploi.

2. J'ai établi la connexion avec mon smartphone, mais je n'ai entendu aucun son?
Veuillez vérifier encore une fois le niveau de volume sur votre smartphone et le casque. Certains smartphones vous demandent de configurer le casque comme un dispositif audio de sortie, avant que l'audio ne puisse être transmis. Si vous utilisez un lecteur de musique ou d'autre appareil, veuillez assurer qu'il soutient le profil A2DP.

3. Le son n'est pas très clair ou l'appelant ne peut pas entendre ma voix clairement?
Veuillez régler le volume de votre smartphone et le volume des Écouteurs. Essayez de rapprocher votre smartphone pour écarter la possibilité d'interférence de connexion ou les problèmes de la portée sans fil.

4. Puis-je utiliser le Casque pendant la charge?
Non.

Attention
- Veuillez garder les Écouteurs loin de liquide et de la chaleur extrême

Garantie & Service Client
Pour des questions, assistances, soutiens et demandes de garanties, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous qui correspond à votre région. Veuillez inclure votre numéro de commande Amazon et le numéro de modèle du produit.

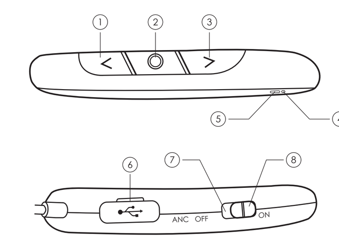
Amazon EU commandes: support.eu@aukey.com

*Veuillez noter que, AUKEY ne peut fournir le service après-vente que pour les produits achetés directement chez AUKEY. Si vous avez acheté des produits auprès d'un vendeur différent, veuillez le contacter pour tous services ou questions de garantie.

Gracias por comprar AUKEY EP-B48 Auriculares con Cancelación Activa de Ruido. Por favor, lea atentamente el manual usuario y consérvelo para futuras consultas. Si necesita cualquier ayuda, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio con su número de modelo del producto y su número de orden de Amazon.

Contenidos del Paquete
Auriculares con Cancelación Activa de Ruido
Cable Micro-USB
Tres Pares de Tapones para Oído
Bolsa de Viaje
Manual Usuario
Tarjeta de Garantía

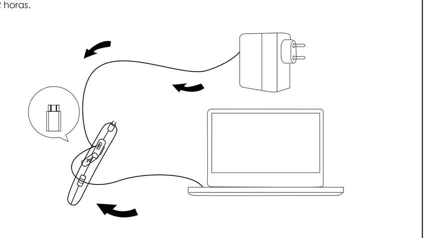
Diagrama del Producto
1. Volumen Up / Pista Siguiente
2. Botón Multifunción
3. Volumen Down / Pista Anterior
4. Micrófono
5. Indicador LED
6. Puerto Micro-USB
7. Indicador de Cancelación Activa de Ruido (ANC)
8. Botón de Encendido / Apagado ANC



Especificaciones

Tecnología	BT 4.1
Perfiles Apoyados	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Tecnología de Reducción de Ruido	CVC 6.0
Rango Inalámbrico	33ft / 10m
Conjunto de Chips Inalámbrico	CSR8635
Conjunto de Chips con Cancelación de Ruido	AS3421
Tiempo de Reproducción	Hasta 20 horas / 15 horas (con ANC)
Tiempo de Espera	Hasta 500 horas / 41 horas (con ANC)
Tiempo de Carga	~2 horas
Entrada	5V
Tipo de Batería	Litio-Polímero 300mAh
Dimensiones	165 x 164 x 30 mm / 6,49" x 6,45" x 1,18"
Peso	46,5g / 1,64oz

Empezando
Por favor, cargue completamente los Auriculares antes de usarlos por primera vez. Para cargar, simplemente conecte el cable de carga USB incluido a una fuente de alimentación USB y luego al puerto de entrada de los Auriculares. Cuando la luz indicadora roja LED se vuelve azul, los Auriculares están completamente cargados y listos para su uso. La carga tarda alrededor de 2 horas.



Encender / Apagar los Auriculares

Encender	Pulse y mantenga pulsado el botón Multifunción durante 5 segundos, el indicador LED parpadeará una vez en azul y se escuchará un mensaje de voz de "encendido".
Apagar	Pulse y mantenga pulsado el botón Multifunción durante 5 segundos, el indicador LED parpadeará una vez en rojo y se escuchará un mensaje de voz de "apagado".

Emparejamiento
1. Comience con los Auriculares apagados.

2. Pulse y mantenga pulsado el botón multifunción durante 7 segundos o hasta que el LED empiece a parpadear en rojo y azul alternativamente, y se escuchará un mensaje de voz de "emparejamiento".

3. Active la función de emparejamiento del dispositivo que desea emparejar con los Auriculares.

4. En la lista de dispositivos disponibles, busque y seleccione "AUKEY EP-B48" y se escuchará un mensaje de voz de "conexión correcta".

5. Si se requiere un código o pin para el emparejamiento, por favor, introduzca "0000".

Emparejar con Dos Dispositivos Al Mismo Tiempo
1. Siga las instrucciones en la sección de "Emparejamiento" para emparejar los Auriculares con Dispositivo A.

2. Una vez emparejado, desactive la función inalámbrica en el Dispositivo A y apague los Auriculares.

3. Siga las instrucciones en la sección de "Emparejamiento" para emparejar con Dispositivo B.

4. Una vez emparejado con el Dispositivo B, reactive la función inalámbrica en el Dispositivo A y seleccione "AUKEY EP-B48" en la lista de dispositivos emparejados.

5. Ahora puede hacer y recibir llamadas desde cualquiera de los dos dispositivos emparejados.

Notas
- Para borrar la lista de emparejamiento de los Auriculares, entre en el modo de emparejamiento, a continuación, pulse Volumen Up y Down al mismo tiempo durante 5 segundos. Una vez que borre con éxito, se escuchará un bip y el indicador LED parpadeará en azul durante 2 segundos

- Los Auriculares se apagarán automáticamente después de 5 minutos en el modo de emparejamiento si no hay dispositivos emparejados

- Si el dispositivo emparejado está apagado o desconectado, los Auriculares parpadearán una vez en azul cada 3 segundos y se apagarán automáticamente después de 5 minutos

- Si los Auriculares superan el rango de operación inalámbrica, se desconectará y se escuchará un mensaje de voz de "pérdida de conexión". La conexión se restablecerá una vez que vuelva a entrar en el rango inalámbrico dentro de 15 minutos. Los Auriculares se volverán a conectar automáticamente al último dispositivo emparejado con éxito. Para conectarse a otros dispositivos, repita la sección anterior de "Emparejamiento"

Cancelación Activa de Ruido
- Active el Botón de Encendido / Apagado ANC para activar la cancelación activa de ruido, el indicador ANC se volverá azul

- Desactive el Botón de Encendido / Apagado ANC para desactivar la cancelación activa de ruido

Controles e Indicadores LED
Hacer Llamadas

Contestar una llamada	Pulse una vez el botón multifunción / volumen up / volumen down
Finalizar una llamada	Pulse una vez el botón multifunción
Ajustar el volumen	Pulse brevemente el botón de volumen up / down
Volver a marcar el último número	Pulse dos veces el botón multifunción en el modo de espera o el modo de música
Rechazar una llamada entrante	Pulse y mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos
Silenciar / Reanudar una llamada	Pulse y mantenga pulsado el botón de volumen down durante 2 segundos
Conmutación de Voz	Pulse y mantenga pulsado el botón de volumen up durante 2 segundos para cambiar entre los auriculares y su teléfono para hacer conversaciones
Conmutación de Dispositivo	Pulse dos veces el botón multifunción para cambiar entre dos teléfonos móviles

Transmisión de Audio
Una vez emparejado, puede transmitir de forma inalámbrica el audio del dispositivo a los auriculares. La música se detendrá automáticamente al recibir una llamada telefónica entrante y se reanudará una vez que termine la llamada.

Pausar / Reanudar	Pulse una vez el botón multifunción
Control de volumen	Pulse una vez el botón de volumen up / down
Pista Siguiente / Anterior	Pulse y mantenga pulsado el botón de volumen up / down durante 2 segundos
Activar / desactivar el mensaje de voz	Pulse y mantenga pulsado el botón de volumen up / down durante 3 segundos en el modo de emparejamiento

Indicadores LED	Estado
Azul & Rojo parpadeando alternativamente	Modo de emparejamiento
Azul parpadea una vez cada 8 segundos	Modo de espera / Llamar / Reproducir la música
Azul parpadea una vez cada 3 segundos	Llamada entrante
Rojo parpadea una vez cada 8 segundos	Batería Baja
Rojo encendido	Cargando
Rojo se vuelve azul	Completamente cargado

Solución de Problemas
1. Los Auriculares están encendidos, pero no se conectan a mi dispositivo.
A fin de que ambos dispositivos establezcan una conexión, tendrá que ponerlos en el modo de emparejamiento. Por favor, siga las instrucciones en la sección de "Emparejamiento" de este manual.

2. He establecido una conexión con mi teléfono inteligente, pero no puedo oír ningún sonido.
Por favor, vuelva a comprobar el nivel de volumen de su teléfono inteligente y de los Auriculares. Algunos teléfonos inteligentes se requieren la configuración de los Auriculares como dispositivo de salida de audio antes de ser transmitido el audio. Si está usando un reproductor de música u otro dispositivo, por favor, asegúrese de que sea compatible con el perfil A2DP.

3. El sonido no es muy claro o la persona que llama no puede oír mi voz con claridad.
Por favor, ajuste el volumen de su teléfono inteligente y de los Auriculares. Trate de conseguir más cerca de su teléfono inteligente para descartar la posibilidad de interferencia o cuestiones relacionadas al rango inalámbrico.

4. ¿Puedo usar los Auriculares mientras se están cargando?
No.

Precauciones
- Mantenga lejos de líquidos y calor extremo

Garantía & Soporte al Cliente
Para preguntas, asistencia o reclamaciones de garantía, por favor póngase en contacto con nosotros en la siguiente dirección que se corresponde con su región. Por favor, incluya su número de orden de Amazon y su número de modelo del producto.

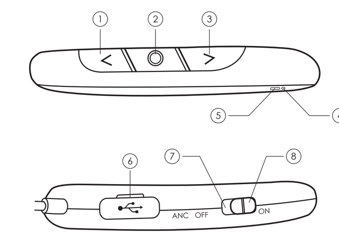
Amazon EU pedidos: support.eu@aukey.com

*Por favor, tenga en cuenta que AUKEY sólo puede ofrecer servicio postventa a los productos comprados directamente de AUKEY. Si usted ha comprado del vendedor diferente, por favor, póngase en contacto con ellos directamente sobre la garantía o los problemas de servicio.

Grazie per acquistare l'AUKEY EP-B48 Auricolare a Cancellazione Attiva di Rumore. Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso e di conservarlo per un riferimento futuro. In caso di qualsiasi assistenza, si prega di contattare il nostro gruppo di supporto, munito del numero di modello del Suo prodotto e del numero d'ordine di Amazon.

Contenuti del Pacco
Auricolare a Cancellazione Attiva di Rumore
Cavo Micro-USB
Tre Paia di Tappi
Custodia da Trasporto
Manuale d'Uso
Certificato di Garanzia

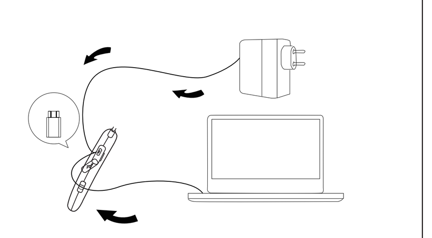
Diagramma del Prodotto
1. Volume Su / Traccia Successiva
2. Pulsante di Multifunzione
3. Volume Giù / Traccia Precedente
4. Microfono
5. Indicatore LED
6. Porta Micro-USB
7. Indicatore di Cancellazione Attiva di Rumore (ANC)
8. Pulsante Acceso / Spento d'ANC



Specificazioni

Tecnologia	BT 4.1
Profili Supportati	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Tecnologia di Riduzione di Rumore	CVC 6.0
Gamma Wireless	33ft / 10m
Chipset Wireless	CSR8635
Chipset di Cancellazione di Rumore	AS3421
Tempo d'Operazione	Fino a 20 Ore / 15 Ore (con ANC)
Tempo di Standby	Fino a 500 Ore / 41 Ore (con ANC)
Tempo di Carica	~2 Ore
Ingresso	5V
Tipo di Batteria	Li-Polymer 300mAh
Dimensioni	165 x 164 x30 mm / 6,49" x 6,45" x 1,18"
Peso	46,5g / 1,64oz

Dare Inizio
Si prega di caricare completamente il Suo Auricolare prima del primo uso. Per la carica, collegare semplicemente il cavo di carica USB incluso a un'alimentazione e poi alla porta d'ingresso sull'Auricolare. Quando l'indicatore LED diventa dal rosso al blu, il Suo Auricolare è caricato completamente ed è pronto per l'uso. Ci mettono circa 2 ore per la carica.



Accendere / Spegnere l'Auricolare

Accendere	Tenere premuto il pulsante di multifunzione per 5 secondi, l'indicatore LED lampeggia una volta in blu e si sente un prompt vocale di "power on".
Spegnere	Tenere premuto il pulsante di multifunzione per 5 secondi, l'indicatore lampeggia una volta in rosso e si sente un prompt vocale di "power off".

Appaiamento
1. Iniziare con l'Auricolare spento.

2. Tenere premuto il pulsante di multifunzione per 7 secondi o finché il LED inizi a lampeggiare in rosso e blu alternativamente, e si sente un prompt vocale di "pairing".

3. Attivare la funzione d'appaiamento del dispositivo che si vuole appaiare con l'Auricolare.

4. Nell'elenco dei dispositivi disponibili, trovare e scegliere "AUKEY EP-B48" e si sente un prompt vocale di "connection successful".

5. Se è richiesto un codice o un pin per l'appaiamento, si prega d'inserire "0000".

Appaiare Simultaneamente Due Dispositivi
1. Seguire le istruzioni nella sezione "Appaiamento" per appaiare l'Auricolare con il Dispositivo A.

2. Quando è appaiato, disabilitare la funzione wireless sul Dispositivo A e spegnere l'Auricolare.

3. Seguire le istruzioni nella sezione "Appaiamento" per appaiarlo con il Dispositivo B.

4. Quando è appaiato con il Dispositivo B, riattivare la funzione wireless sul Dispositivo A e scegliere "AUKEY EP-B48" nell'elenco dei dispositivi appaiati.

5. Adesso si può fare e rispondere alle chiamate da entrambi i due dispositivi appaiati.

Nota
- Per rimuovere l'elenco d'appaiamento dell'Auricolare, entrare in modalità d'appaiamento e poi tenere premuto contemporaneamente il Volume Su e Giù per 5 secondi. Quando è rimosso con successo, si sente un beep e l'indicatore LED lampeggia in blu per 2 secondi

- L'Auricolare si spegne automaticamente dopo 5 minuti in modalità d'appaiamento se nessun dispositivo viene appaiato

- Se il Suo dispositivo appaiato è spento o scollegato, l'Auricolare lampeggia in blu una volta ogni 3 secondi e si spegne automaticamente dopo 5 minuti

- Se l'Auricolare supera la gamma d'operazione wireless, si può perdere la connessione e si sente un prompt vocale di "connection lost". La connessione viene ristabilita una volta che Lei ritorna alla gamma wireless entro 15 minuti. L'Auricolare ricollega automaticamente l'ultimo dispositivo appaiato con successo. Per collegare altri dispositivi, si prega di ripetere la precedente sezione "Appaiamento"

Cancellazione Attiva di Rumore
- Accendere il Pulsante d'ANC Acceso / Spento per attivare la cancellazione attiva di rumore, l'indicatore ANC diventa blu

- Spegnere il Pulsante d'ANC Acceso / Spento per disabilitare la cancellazione attiva di rumore

Controlli & Indicatori LED
Telefonare

Rispondere a una chiamata	Premere una volta il pulsante di multifunzione / volume su / volume giù
Terminare una chiamata	Premere una volta il pulsante di multifunzione
Regolare il volume	Premere brevemente il pulsante di volume su / giù
Rifare l'ultimo numero	Premere due volte il pulsante di multifunzione in modalità di standby o di musica
Rifiutare una chiamata in arrivo	Tenere premuto il pulsante di multifunzione per 2 secondi
Muto / Riprendere una chiamata	Tenere premuto il pulsante di volume giù per 2 secondi
Commutazione di Voce	Tenere premuto il volume su per 2 secondi per commutarsi fra l'auricolare e il Suo telefono per la chiamata
Commutazione di Dispositivo	Premere due volte il pulsante di multifunzione per commutarsi fra i due telefoni

Trasmissione d'Audio
Quando è appaiato, si può trasmettere l'audio dal Suo dispositivo all'auricolare senza fili. La musica sospende automaticamente quando Lei riceve una chiamata in arrivo, e riprende una volta che la chiamata è finita.

Pausa / Ripresa	Premere una volta il pulsante di multifunzione
Controllo di volume	Premere una volta il pulsante di volume su / giù
Traccia successiva / precedente	Tenere premuto il pulsante di volume su / giù per 2 secondi
Accendere / Spegnere il prompt vocale	Tenere premuto il pulsante di volume su / giù per 3 secondi nella modalità d'appaiamento

Indicatori LED	Stati
Lampeggia in blu & rosso alternativamente	Modalità d'appaiamento
Lampeggia in blu una volta ogni 8 secondi	Modalità di standby / In chiamata / Trasmissione di musica
Lampeggia in blu una volta ogni 3 secondi	Chiamata in arrivo
Lampeggia in rosso una volta ogni 8 secondi	Batteria scarica
Rosso acceso	Caricando
Diventa dal rosso al blu	Caricato completamente

Risoluzione del Problema
1. L'Auricolare è acceso, ma non collega al mio dispositivo.
Per stabilire una connessione fra i due dispositivi, è necessario metterli in modalità d'appaiamento. Si prega di seguire le istruzioni nella sezione "Appaiamento" di questo manuale.

2. Ho stabilito una connessione con il mio telefono, ma non posso sentire nessun suono.
Si prega di controllare il livello di volume sul telefono e sull'Auricolare. Alcuni telefoni richiedono d'impostare l'Auricolare come un dispositivo d'uscita d'audio prima che l'audio possa essere trasmesso. Se Lei utilizza un lettore musicale o un altro dispositivo, si prega d'assicurare che supporti il profilo A2DP.

3. Il suono non è molto chiaro o il chiamante non riesce a sentirmi la voce chiaramente.
Si prega di regolare il volume sul telefono e sull'Auricolare. Prova a stare più vicino al Suo telefono per escludere la possibilità d'interferenza o il problema di essere fuori dalla gamma wireless.

4. Posso usare l'Auricolare durante la carica?
No.

Precauzione
- Si prega d'allontanare dai liquidi e dal calore estremo

Garanzia & Assistenza ai Clienti
Per domande, assistenza o richieste di garanzia, si prega di contattarci al seguente indirizzo che corrisponde alla Sua regione. Si prega d'inserire il Suo numero d'ordine di Amazon e di modello dei prodotti.

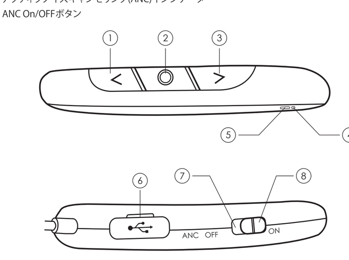
Ordini di Amazon EU: support.eu@aukey.com

*Si prega di notare che AUKEY può offrire solo il servizio di post-vendita per i prodotti acquistati direttamente da AUKEY. Se ha acquistato da un venditore diverso, si prega di contattarlo direttamente per problemi di servizio o di garanzia.

この度は、AUKEY EP-B48アクティブノイズキャンセリングイヤホンをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。ご使用の前にこの取扱説明書をよく読み、製品を安全にご使いください。何かのご問題・ご質問がございましたら、ご注文番号を記入した上で、弊社のお客様サポートまでお問い合わせください。

パッケージ内容
アクティブノイズキャンセリングイヤホン
Micro USBケーブル
3ペアのイヤーピース
キャリングポーチ
取扱説明書
保証カード

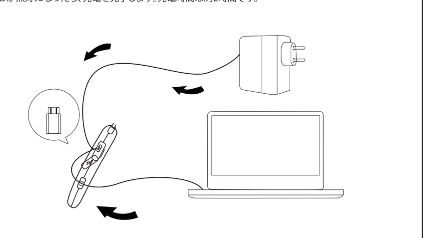
各部の名称
1. 音量+ /曲送り
2. マルチファンクションボタン
3. 音量–/曲戻り
4. マイク
5. LEDインジケーター
6. Micro USB ポート
7. アクティブノイズキャンセリング(ANC)インジケーター
8. ANC On/OFFボタン



仕様

バージョン	BT 4.1
対応プロフィール	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
ノイズ低減技術	CVC 6.0
最大通信距離	33ft / 10m
ワイヤレスチップセット	CSR8635
ノイズキャンセリングチップセット	AS3421
連続使用時間(再生中)	最大 20 時間 / 15 時間 (with ANC)
連続使用時間(スタンバイ)	最大 500 時間 / 41 時間 (with ANC)
充電時間	約2 時間
入力	5V
バッテリータイプ	リチウムポリマーバッテリー300mAh
サイズ	165 x 164 x30 mm / 6.49" x 6.45" x 1.18"
重量	46.5g / 1.64oz

充電について
初めて使用する前には、必ずバッテリーを完全に充電してください。充電するには、付属のUSBケーブルのUSB端子をUSB充電器に接続して、Micro USB端子をイヤホン本体の充電ポートに接続してください。青LEDが点灯になったら、充電を完了します。充電時間は約2時間です。



電源をON/OFF

電源をONにすると	マルチファンクションボタンを約5秒に押し続けて、青色LEDが1回点滅します。同時に、「power on」の提示音が聞こえます。
電源をOFFにすると	マルチファンクションボタンを約5秒に押し続けて、赤色LEDが1回点滅します。同時に、「power off」の提示音が聞こえます。

ペアリング
1. 本製品の電源がOFFになっているか確認してください。

2. マルチファンクションボタンを約７秒に押し続けます。LEDインジケーターが赤と青色交互に点滅しますと、ペアリングモードになります。その時、「pairing」の提示音が聞こえます。

3. ペアリングしたい機器（携帯電話やスマートフォン、オーディオプレーヤー）から、本製品を検索します。

4. 携帯電話やスマートフォン、オーディオプレーヤー等から本製品を見つかると、デバイス名「AUKEY EP-B48」が検索画面上に表示されますので、選択して登録します。その時、「connection successful」の提示音が聞こえます。

5. パスキーまたはPINコードが必要な場合、「0000」と入力してください。

同時に2台機器とのペアリング
1. 「ペアリング」の手順に従って、1台目の機器とペアリングします。

2. 1台目の機器とペアリング完了になたっら、1台目の機器のワイヤレス機能を無効にします。本製品の電源をオフにします。

3. 2台目の機器に対して「ペアリング」の手順を繰り返します。

4. 2台目の機器とのペアリング設定とも完了すると、1台目の機器のワイヤレス機能を再起動します。ペアリングデバイスのリストに「AUKEY EP-B48」を選びます。

5. 2台の機器を同時に接続しています。2台の機器より電話をかける/受けることができます。

注記：
- 本製品のペアリングリストをクリアするため、ペアリングモードで音量+と音量–を同時に5秒押します。成功にクリアすると、ビープ音を聞こえて、青LEDが2秒点滅します。

- ペアリングされた機器がない場合は、ペアリングモードで5分後本製品が自動的に電源OFFになります。

- ペアリングした機器からの送信が途切れると、青LEDが3秒ごとに1回点滅して、5分後本製品が自動的に電源OFFになります。

- 本製品の通信距離は最大10mですので、通信距離外に移動したら、接続が途切れてスタンバイモードになる可能性です。その時、「connection lost」の提示音が聞こえます。こんな場合は、15分内通信距離内に戻して相手側機器と再接続してください。再起動の場合、本製品が自動的に最後にペアリングされた機器に接続します。ほかの機器のペアリングすると、「ペアリング」の手順を繰り返してください。

アクティブノイズキャンセル
- ノイズキャンセルを起動するため、ANC ボタンをONにして、ANCインジケーターが青LEDになります。

- ノイズキャンセルを解除するため、ANC ボタンをOFFにします。

基本操作とLED表示
電話をかける

通話を応答する	マルチファンクションボタン/ 音量+/音量–を1回押します
通話を終了する	マルチファンクションボタンを1回押します
音量を調節する	音量+/音量–を短押します
最後の番号をリダイヤルする	スタンバイまたは音楽モードでマルチファンクションボタンを2回押します
着信を拒否する	マルチファンクションボタンを約2秒押します
通話をミュート/再開する	音量-ボタンを約2秒長押します
通話を切り替える	通話中、音量+ボタンを約2秒長押すと、ヘッドセットと携帯間の通話を切替します
応答スマホを切り替える	通話中、マルチファンクションボタン2回押すと、応答スマホを切り替えます

音楽を聞く
お手持ちのスマートフォンやオーディオプレーヤーと本製品接続していると、本製品より音楽をお楽しめます。音楽再生中着信すれば、音楽が自動的に一時停止になります。通話終了後に音楽が自動的に再生になります。

一時停止/再生	マルチファンクションボタンを1回押します
音量を調節する	音量＋/-ボタンを1回押します
曲送り/曲戻り	音量＋/-ボタンを約2秒長押します
提示音をON/OFF	ペアリングモードで音量＋/-ボタンを約3秒長押します

LED表示	ステータス
青/赤交互に点滅します	ペアリングモード
青LEDが8秒ごとに１回点滅します	スタンバイモード/通話中/再生中
青LEDが3秒ごとに1回点滅します	着信中
赤LEDが8秒ごとに1回点滅します	バッテリー残量不足
赤LEDが点灯します	充電中
青LEDが点灯になります	充電完了

よくある質問
1. ヘッドセットとペアリングできない。
ヘッドセットと相手側機器の電源がどちらもオンになっていて、相手側機器のペアリング機能が有効であることを確認します。ヘッドセットの電源をオフにしてから、もう一度ペアリングにします。

2. 再生機器と接続していますが、ヘッドフォンの音が聞こえない。
再生機器が音楽を再生していることをご確認ください。本製品及び再生機器のボリュームをご確認ください。また、再生機器の「サウンドとオーディオデバイス」が本製品になっていることを確認してください。相手側の機器のプロファイルがA2DP（Advanced Audio Distribution Profile）に対応していることをご確認ください。

3. ヘッドセットの音がはっきり聞こえない/通話相手がこちらからの音声をはっきり聞き取れない。
通話中に、携帯電話を操作するか、ヘッドセットの音量+または音量-ボタンを押して音量を調節します。携帯電話の電波状況をチェックします。電話の近くに他の無線機器がないか確認します。

4. 充電しながら、本製品を使えるか。
いいえ、充電しながら本製品を利用できません。

取り扱い上の注意
- 直射日光が当たる場所や、異常に温度が高くなるところへ置かないでください。

保証とアフターサービス
製品について、何のご問題・ご質問などがございましたら、ご注文番号を記入した上で、下記のメールアドレスまでお問い合わせください。最も早い営業日にご返信を差し上げます。

Eメール:support.jp@aukey.com

*当社は、AUKEY公式ショップまたは当社が認める小売業者から購入された製品のみに対して、アフターサービスと製品保証を提供しております。他の小売業者から購入された製品の交換、返品、返金に関しましては購入先へお問い合わせ下さい。